



**ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE**  
**MAINTENANCE INSTRUCTION**

**Codice / Code**  
**17.02-SC5**

**CODICE PRODOTTI:**

SC.5 9801031

**PRODUCT CODES:**

SC.5 9801031

Attenersi scrupolosamente alle indicazioni generali fornite nel manuale di uso e manutenzione (§6 Manutenzione).

Prima di procedere alla manutenzione effettuare la pulizia della pompa come indicato nel manuale di uso e manutenzione (§6.2.1 Pulizia della protezione ventola e pulizia generale).

I numeri si riferiscono al disegno esploso allegato.

**SOSTITUZIONE PALETTE**

- Svitare ed estrarre le tre viti (pos. 15) di fissaggio del coperchio pompa e corpo pompa sulla flangia motore (pos. 5);
- Rimuovere il coperchio pompa (pos. 14), la guarnizione (pos. 13) ed il corpo pompa (pos. 12) con relativo OR (pos. 11);
- Estrarre le palette usurate (pos. 7) dalle cave del rotore (pos. 6);
- Inserire le nuove palette nelle cave del rotore lasciando la parte smussata all'esterno, a contatto con la camera di lavoro (vedi Fig. A);
- Verificare che le palette scorrano liberamente nelle loro sedi;
- Rimontare il corpo pompa (pos. 12) con relativo OR (pos. 11), guarnizione (pos. 13), coperchio pompa (pos. 14) e serrare il tutto con le tre viti (pos. 15).

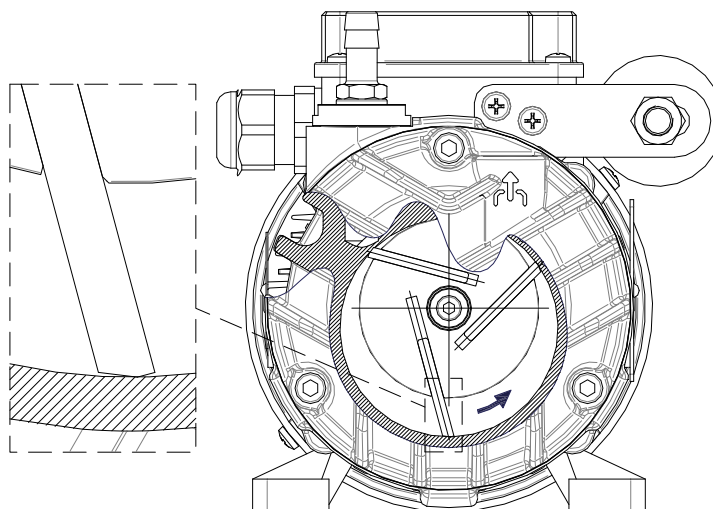
Before starting read the general information stated in the operating and maintenance instructions carefully (§6 Maintenance).

Before beginning the maintenance operations, clean the pump as described in the operating and maintenance instructions (§6.2.1 clean motor fan guard and clean the pump).

Numbers refer to the enclosed drawing.

**CHANGE VANES**

- Undo the three screws (pos. 15) that fix the pump cover and the pump casing to the motor flange (pos. 5);
- Remove the pump cover (pos. 14), the gasket (pos. 13) and the pump casing (pos. 12) together with its O-ring (pos. 11);
- Remove the old vanes (pos. 7) from the rotor grooves (pos. 6);
- Position the new vanes into the rotor grooves placing the bevelled edge towards the outside, touching the operating chamber (see Fig. A);
- Check the vanes can move freely in the rotor grooves;
- Reassemble the pump casing (pos. 12) together with its O-ring (pos.11), the gasket (pos. 13), the pump cover (pos. 14) and fit parts tightening the three screws (pos. 15).



**Fig. A**